

CRONOLOGIA DELLE STORIE DI FRANCO CAPIROLI PUBBLICATE IN FRANCIA

(Ordinata in base alla data dell'edizione originale di ogni storia)

A1 - Storie del periodo 1937/1963, pubblicate prima in Italia su varie testate e successivamente in Francia.

TITOLO ORIGINALE	ANNO PRIMA EDIZ.	TITOLO FRANCESE	DATI BIBLIOGRAFICI
<i>La tribù degli uomini del fiume</i> <i>Il segno insanguinato</i>	1937 1937	<i>La tribu des hommes du fleuve</i> <i>Le signe sanglant</i>	"Les Cahiers de la Bande Dessinée", n. 79 (gennaio 1988) "L'Epatant" (1938); il seguito in "L'As", dal n. 83 (30 ottobre 1938) al n. 132 (8 ottobre 1939)
<i>Fra i canachi di Matareva</i> <i>L'isola Giovedì</i>	1940 1940/1	<i>Chez les canaques de Matareva</i> <i>L'île Jeudi</i>	"Héroïc", dal n. 126 (18 giugno 1955) al n. 128 (20 luglio 1955) "Héroïc", dal n. 129 (5 agosto 1955) al n. 132 (15 settembre 1955) Rist.: "Super Film", n. 1, 1948 [Ristampa solo parziale col titolo <i>La grande trahison des canaques</i>] "Targa", n. 35 (novembre 1950)
<i>Rose fra le torri</i> <i>I fanti di picche</i> <i>La tigre di Sumatra</i> <i>L'elefante sacro</i>	1946 1947 1948 1949	<i>La rose du pardon</i> <i>Les as de trèfle</i> <i>Le castel du Dragon Vert</i> <i>L'éléphant sacré</i>	"Sélections Prouesses", n. s., n. 3 (giugno 1948) "Sélections Prouesses", n. s., n. 4 (agosto 1948) "Targa" nn. 28 e 29 (marzo e aprile 1950) Rist.: "Coq-Hardi", 3ª serie, dal n. 8 (16 dicembre 1954) al n. 14 (5 marzo 1955)
<i>I pescatori di perle</i>	1950	<i>Les pêcheurs de perles</i>	"Garry", nn. 37 e 38 (gennaio e febbraio 1951) "Pat", dal n. 18 (1953) al n. 35 (1953)
<i>I falchi del mare</i>	1950	<i>Les faucons de la mer</i>	"Super Boy", n. 27 (ottobre 1951) "Urka", n. 8 (dicembre 1971); qui il titolo diventa <i>Les faucons noirs</i>
<i>L'ussaro della morte</i>	1950/1	<i>Le hussard de la mort</i>	"Coq-Hardi", 2ª serie, dal n. 72 (10 aprile 1952) al n. 97 (2 ottobre 1952) "Pat", dal n. 42 (1952) al n. 17 (1953)
<i>Hic sunt leones</i>	1953	<i>Les lions bondissants</i>	"Pat", dal n. 47 (1953) al n. 21 (1954) Album Edipat (s.d.)
<i>Il tesoro di Tahorai-Tiki-Tabù</i> <i>Dakota Jim, il cow-boy verde</i>	1954 1954	<i>Le trésor de Tahorai Tiki Tabou</i> <i>Dakota Jim</i>	"Le Petit Shériff", nn. 102-107 (1954) "Le Petit Shériff", nn. 111-117 (1955). Rist.: "Parade de la Bande Dessinée", n. 1 (aprile 1974) "Pat", dal n. 33 (1955) al n. 20 (1956) "Urka", n. 7 (novembre 1971)
<i>Il segreto del pugnale</i>	1954	<i>Le secret du poignard</i>	"Urka", n. 7 (novembre 1971) "Parade de la Bande Dessinée", n. 1 (aprile 1974)
<i>L'ancora sommersa</i> <i>I moschettieri del mare</i> <i>Il gladiatore del Kenya</i> <i>La pista dell'Oregon</i> <i>Battello da caccia n. 1</i> <i>Sbarco a Santiago</i> <i>Gli Incas e i Conquistadores</i> <i>La riscossa dei Peones</i>	1959 1960 1960 1961 1961 1962 1962 1963	<i>Le trésor de la Thétis</i> <i>Les mousquetaires de la mer</i> <i>Le gladiateur du Kenya</i> <i>La piste de l'Oregon</i> <i>Un bateau de chasse</i> <i>Sous le pavillon noir</i> <i>Incas et Conquistadors</i> [sic] <i>La révolte des péons</i>	"Record", nn. 43 e 44 (luglio e agosto 1965) "Jim Taureau", n. 46 (gennaio 1962) "Zorro Spécial", n. 13 (giugno 1961) "Le Fantôme", n. 363 (28 agosto 1971) "Le Fantôme", n. 379 (8 gennaio 1972) "Coq-Hardi", petit format, n. 10 (dicembre 1962) "Coq-Hardi", petit format, n. 12 (febbraio 1963) "Le Fantôme", n. 345 (24 aprile 1971)

A1bis - Storie non ancora ben identificate.

TITOLO FRANCESE	NUM. TAV.	DATI BIBLIOGRAFICI	OSSERVAZIONI
<i>Les deux éclaireurs</i>	?	"Aventures", dal n. 8 (20/2/1950) al n. 24 (12/6/1950)	Potrebbe trattarsi dell'adattamento di un episodio di <i>Mino e Dario</i>
<i>Edwy l'esclave indomptable</i>	28	"Rintintin", dal n. 46 (dicembre 1963) al n. 48 (febbraio 1964)	

A2 - Storie del periodo 1970/1974, pubblicate prima in Italia su "Il Giornalino" e successivamente in Francia.

TITOLO ORIGINALE	ANNO PRIMA EDIZ.	TITOLO FRANCESE	DATI BIBLIOGRAFICI
<i>Un pugno di perle</i> <i>L'isola misteriosa</i>	1970 1970/1	<i>Une poignée de perles</i> <i>L'île mystérieuse</i>	"Vidéo Vip", n. 9 (giugno 1973) Album Ed. Paulines (1972) Rist.: Album Domino (1976)
<i>Otto giorni su una zattera</i> <i>Una discesa nel Maelström</i> <i>I corsari del Rio Grande del Sud</i> <i>Un capitano di 15 anni</i> <i>I violatori del blocco</i> <i>Capitan Gambadilegno</i> <i>Il corriere dello zar</i>	1971 1971 1971 1971/2 1972 1972 1973	<i>Huit jours sur un radeau</i> <i>Descente dans le Maelström</i> <i>Les corsaires du Rio Grande</i> <i>Un capitaine de 15 ans</i> <i>Défi au blocus</i> <i>Le capitaine Jambe-de-bois</i> <i>Michel Strogoff</i>	"Vidéo Vip", n. 4 (gennaio 1973) "Vidéo Vip", n. 5 (febbraio 1973) "Vidéo Vip", n. 7 (aprile 1973) Album Domino/MCL (1976) "Vidéo Vip", n. 8 (maggio 1973) "Vidéo Vip", n. 6 (marzo 1973) Album Epi Presse (1976) Rist.: Album Sagédition (1979) Album MCL (1976)
<i>I figli del Capitano Grant</i>	1974	<i>Les enfants du Capitaine Grant</i>	

B1 - Storie del periodo 1964/1968, realizzate espressamente per il mercato francese. Fanno tutte parte della serie intitolata *La Patrouille Blanche* [testi di Roger Lécureux].

TITOLO FRANCESE	NUM. TAV.	DATI BIBLIOGRAFICI	OSSERVAZIONI
<i>Une affaire sans histoires</i>	40	"Lancelot", n. 33 (luglio 1964) Rist.: "Carabina Slim", n. 136	Inedita in Italia
<i>Le village d'où l'on ne revient pas</i>	40	"Lancelot", n. 34 (agosto 1964) Rist.: "Carabina Slim", n. 138	Inedita in Italia. Nel testo si dice che è la 14ª avventura della serie
<i>Les faux-monnayeurs</i>	40	"Lancelot", n. 35 (settembre 1964) Rist.: "Carabina Slim", n. 137	Edizione italiana: <i>I falsari</i> , Albi dell'Avventura, n. 19, Ed. Camillo Conti (1974)
<i>Celle qui voulait disparaître</i>	40	"Messire", n. 9 (marzo 1965) Rist.: "Carabina Slim", n. 141	Ed. italiana: <i>Una donna vuole sparire</i> , Albi dell'Avventura, n. 18, Ed. Camillo Conti (1974)
<i>Quelqu'un troubla la fête...</i>	40	"Messire", n. 10 (giugno 1965) Rist.: "Carabina Slim", n. 140	Inedita in Italia
<i>L'alphabet de l'invisible</i>	40	"En Garde!", n. 19 (ottobre 1967) Rist.: "Carabina Slim", n. 142	Inedita in Italia
<i>Les écumeurs du Wild</i>	60	"Messire", n. 19 (novembre 1967) Rist.: "Carabina Slim", n. 144	Inedita in Italia
<i>L'homme qui vivait dans le passé</i>	40	"En Garde!", n. 20 (gennaio 1968) Rist.: "Carabina Slim", n. 139	Ristampa in fac-simile in questo inserto, con traduzione del testo a parte [<i>L'uomo che viveva nel passato</i>]
<i>Mounted contre Mounted</i>	60	"Messire", n. 20 (febbraio 1968) Rist.: "Carabina Slim", n. 143	Inedita in Italia
<i>Vendetta à Green-Valley</i>	60	"Messire", n. 21 (maggio 1968) Rist.: "Carabina Slim", n. 145	Inedita in Italia

B2 - Storie della seconda metà degli anni Sessanta, prodotte originariamente per il mercato inglese e pubblicate in seguito in Francia.

TITOLO	NUM. PAG.	DATI BIBLIOGRAFICI	OSSERVAZIONI
<i>Aurora del Iles</i> <i>La longue traversée</i> <i>Les sous-marins attaquent</i> <i>Le voyage de Shaketon...</i> <i>Un vaillant gentilhomme...</i> [sic]*	? 8 8 9 9	"Tina" (1967) "Commoran", n. 1 (2° tr. 1974) "Fatal", n. 2 (2° tr. 1974) "Baroud", n. 4 (3° tr. 1974), pp. 86-94 Ivi, pp. 95-103 Rist. in "Bang", n. 6 (1° tr. 1975), col titolo <i>La mort blanche</i> .	Forse si tratta di <i>Don of the Islands</i> . Inedita in Italia Inedita in Italia Inedita in Italia Inedita in Italia *Leggasi correttamente: <i>gentilhomme</i> .
<i>Un passionné de vitesse</i> <i>Un guerrier intrépide</i> <i>Le dépôt d'armes de Dehli...</i> <i>Au Pôle en ballon</i> <i>Le soldat Thomas Brown</i> <i>La jeunesse d'un chef</i> <i>Le capitaine courageux</i> <i>La dernière baraille du Revenge</i> <i>Bataille dans La Manche</i> <i>La guerre de Chine</i>	8 8 8 7 8 8 6 9 8 6	Ivi, pp. 123-130 "Bobby", n. 2 (3° tr. 1974), pp. 73-80 Ivi, pp. 88-95 Ivi, pp. 96-102 Ivi, pp. 103-110 "Boomerang", n. 3 (3° tr. 1974) "Luger", n. 3 (3° tr. 1974) "Steve Roper", n. 4 (3° tr. 1974) "Cobla", n. 8 (4° tr. 1974) "Bang", n. 6 (1° tr. 1975)	Inedita in Italia Inedita in Italia

L'autore ringrazia fin d'ora di cuore quanti vorranno segnalargli, anche via e-mail all'indirizzo azaniol@libero.it, errori, imprecisioni e lacune che dovessero riscontrare nel presente lavoro.